CANT DE LLUITA, Roba Estesa (2018)
transmise par les Alouettes, prononciation roussillonaise

Sem en acte de protesta.
Sem mans fredes vora el foc.
Sem la veu de la revolta,
netes de la por i el dol.

Nous sommes là pour protester
Nous sommes les mains froides tendue vers le feu.
Nous sommes la voix de la révolte,
Petites-filles de la peur et du chagrin.

Disfressades d'utopia
emprendrem lluny del dolor
la recerca de la vida
a cavall de la raó.

Déguisé.e.s d'utopie
Nous prendrons le chemin loin de la douleur
à la poursuite de la vie,
Chevauchant la raison.

Sem en acte de protesta.
Sem mans fredes vora el foc.
Sem la veu de la revolta,
netes de la por i el dol.

Nous sommes là pour protester
Nous sommes les mains froides tendue vers le feu.
Nous sommes la voix de la révolte,
Petites-filles de la peur et du chagrin.

Coincideixen les mirades,
fixades en l'horitzó.
Potser avui farem victòria,
potser enterrarem el plor.

Les regards se croisent,
Fixés sur l'horizon,
Peut-être qu'aujourd'hui nous vaincrons,
Peut-être que nous enterrerons les pleurs.

Sem en acte de protesta.
Sem mans fredes vora el foc.
Sem la veu de la revolta,
netes de la por i el dol.

Nous sommes là pour protester
Nous sommes les mains froides tendue vers le feu.
Nous sommes la voix de la révolte,
Petites-filles de la peur et du chagrin.

Doncs ens mantindrem alçades,
ja no ens veuran de genolls.
El Sol mantindrà la flama,
la Lluna encendrà passió.

Alors nous resterons debout,
Ils ne nous verront plus à genoux.
Le Soleil maintiendra la flamme,
La Lune enflammera la passion.

Sem en acte de protesta.
Sem mans fredes vora el foc.
Sem la veu de la revolta,
netes de la por i el dol.

Nous sommes là pour protester
Nous sommes les mains froides tendue vers le feu.
Nous sommes la voix de la révolte,
Petites-filles de la peur et du chagrin.